

## Tankguard Plus Comp A

### القسم 1. الاسم (بيان المنتوج)

|                                    |                         |
|------------------------------------|-------------------------|
| بيان تعريف المنتوج طبقا للنظام ن م | : Tankguard Plus Comp A |
| وسائل التعريف الأخرى               | : غير متوفرة.           |
| كود المنتج                         | : 22180                 |
| وصف المنتج                         | : طلاء.                 |
| نوع المنتج                         | : سائل.                 |

الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يتصح بها  
غير قابل للتطبيق.

Jotun UAE Ltd. L.L.C. :  
P.O.Box 3671, Dubai, U.A.E.  
Tel: 009714 3395000  
Fax:009714 3380666

تفاصيل بيانات المورد

Jotun Abu Dhabi L.L.C.  
P.O.box-3714  
Abu Dhabi U.A.E.  
Tel: 00971 2 5510300  
Fax:00971 2 5510232

SDSJotun@jotun.com

رقم هاتف الطوارئ (و ساعات العمل) :  
Jotun AS, Norway +47 33 45 70 00

### القسم 2. بيان الأخطار

| تصنيف المادة أو الخليط | : | سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3                  |
|------------------------|---|-------------------------------------------------|
|                        | : | تأكل/تهيج الجلد - الفئة 2                       |
|                        | : | تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2           |
|                        | : | التحسس الجلدي - الفئة 1                         |
|                        | : | الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3 |

عناصر بطاقة الوسم في النظام ن م  
صور توضيحية للأخطار



| كلمة التنبية   | : | تحذير.                                     |
|----------------|---|--------------------------------------------|
| عبارات المخاطر | : | سائل وبخار لهوب.                           |
|                | : | يسbib تهيج الجلد.                          |
|                | : | قد يسبib تفاعلاً للحساسية في الجلد.        |
|                | : | يسbib تهيجاً شديداً للعين.                 |
|                | : | ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد. |

عبارات التحذير  
الوقاية

ليس قفازات واقية. ليس واقي العين أو الوجه. تحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهم  
المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. منوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار.

## القسم 2. بيان الأخطار

الاستجابة

: اخلع الثياب الملوثة واغسلها قبل إعادة استخدامها. في حالة سقوط المادة على الجلد: يغسل بوفرة من الماء. إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة الطبيب. في حالة دخول العين: تشطف باحتراس بالماء لمدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة الطبيب.

غير قابل للتطبيق.

التخزين

تخالص من النفاية

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف :

لا توجد.

## القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

مادة/مستحضر

وسائل التعريف الأخرى

رقم CAS (رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية) وسائل تعريف أخرى

رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية CAS : غير قابل للتطبيق.

كود المجموعة الأوروبية

كود المنتج 22180 :

| اسم المكون                                                             | %                | رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية CAS |
|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------|
| Phenol, polymer with formaldehyde, glycidyl ether 1-methoxy-2-propanol | $\geq 10 - < 25$ | 28064-14-4                                     |
| xylene                                                                 | $\geq 10 - < 20$ | 107-98-2                                       |
| ethylbenzene                                                           | $\leq 10$        | 1330-20-7                                      |
| benzyl alcohol                                                         | $\leq 3$         | 100-41-4                                       |
|                                                                        | $\leq 3$         | 100-51-6                                       |

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

وصف إجراءات الإسعافات الأولية الازمة

لامسة العين

: يُراعى دفع الماء على العين فوراً، ورفع الجفون العلوية والسفلى من حين لآخر. يُراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى موصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطيبة.

استنشاق

: أخرج المصاب إلى الهواءطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام النفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. يُراعى الحصول على الرعاية الطيبة إذا استمرت التأثيرات الصحية الضارة أو إن كانت شديدة. في حالة فقدان الوعي، ضع المترعرض في وضعية الإفافة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خانق من الثياب كالياقة أو ربطة العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

لامسة الجلد

: يغسل بوفرة من الصابون والماء. أزل الثياب والأحذية الملوثة. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو ليس فقارات. يُراعى موصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطيبة. يُراعى التوقف عن التعرض في حالة ظهور أيّة شكاوى أو أعراض. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يُراعى تنظيف الحداء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.

الابتلاع

: يُراعى المضمضة بالماء. يُراعى نزع الأطقم التبستية إن وُجدت. في حالة بلع المادة مع احتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يُراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن التقيؤ ينطوي على خطورة. لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يُراعى الحصول على الرعاية الطيبة إذا استمرت التأثيرات الصحية الضارة أو إن كانت شديدة. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المترعرض في وضعية الإفافة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خانق من الثياب كالياقة أو ربطة العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتاخرة

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

### آثار صحية حادة كامنة

- : يسبب تهيجاً شديداً للعين.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : يسبب تهيج الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### علامات/أعراض فرط التعرض

- |                                                                                                                                           |                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>: الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:</li> <li>الم أو تهيج</li> <li>الدمعان</li> <li>احمرار</li> </ul> | <u>لامسة العين</u> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>: ليس هناك بيانات معينة.</li> </ul>                                                                | <u>استنشاق</u>     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>: الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:</li> <li>تهيج</li> <li>احمرار</li> </ul>                         | <u>لامسة الجلد</u> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>: ليس هناك بيانات معينة.</li> </ul>                                                                | <u>الابتلاع</u>    |

### بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

- |                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>: علاج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السومون لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.</li> <li>: لا يوجد علاج محدد.</li> </ul>                                                                                              | <u>ملاحظات للطبيب</u>               |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>: يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو اليس قفازات.</li> </ul> | <u>معالجات خاصة</u>                 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>: حماية فريق الإسعافات الأولية</li> </ul>                                                                                                                                                                                            | <u>حماية فريق الإسعافات الأولية</u> |

راجع المعلومات الخاصة بالسمية (القسم 11)

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

### وسائل الإطفاء

- |                                                                                                                                                                              |                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>: استخدم مادة كيماوية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.</li> <li>: لا تستخدم المياه النفاتة.</li> </ul> | <u>وسائل الإطفاء المناسبة</u> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>: مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيميائية</li> </ul>                                                                                    |                               |

- سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تتفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارةٌ بالحياة المائية وتتأثر بها طولية الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري الصحية.

- : قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:
  - ثاني أكسيد الكربون
  - أول أكسيد الكربون
  - أكسيد الكبريت
  - مركبات هالوجينية
  - أكسيد/أكسيد فلزية

- يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحرائق.

- يُنصح برتدي مكافحة الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكافي ذاً (SCBA) ذات وحدة لوجه يعمل في نمط الضغط الموجب.

### معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمل الإطفاء

### معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمل الإطفاء

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

### الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

- للأفراد من خارج فريق الطوارئ : يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكية أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. من نوع استخدام أسمهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطير. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

[لمسعفي الطوارئ](#)

: إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسينان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

[الاحتياطات البيئية](#)

: تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة باليئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

[طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف](#)

[انسكاب صغير](#)

: يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطر. يُراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالتها بالتشيف باستعمال المسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبيديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

[انسكاب كبير](#)

: يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطر. يُراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناجية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعي غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كآلية. يُراعي احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب ديانومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصنة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. ملاحظة: انظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطواريء والقسم 13 بشأن التخلص من النفايات.

## القسم 7. المناولة والتخزين

[احتياطات المناولة المأمونة](#)

[إجراءات للحماية](#)

: يُراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يُراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الشفاف. يحظر ابتلاعها. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يُراعي ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. منع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعي الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يُراعي التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يُراعي استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يُراعي اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

[ارشادات حول الصحة المهنية العامة](#)

: يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الشفاف على التباع الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

[متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد](#)

: خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعي تخزينها في منطقة منعزلة و معتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وبارد، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يُراعي التخلص من كافة مصادر الأشعال. يُراعي الفصل عن المواد المؤكيدة. يُراعي غلق الوعاء غالقاً تماماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد تفتح و تتركها في وضع قائم و ذلك لتلافى حدوث تسرب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعي استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

[بارامترات التحكم](#)

[حدود التعرض المهني](#)

| حدود التعرض                                                                                                                                                                                                                                                                                     | اسم المكون           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 1/2021): STEL: 369 مج / $m^3$ 15 دقيقة.<br>TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 1/2021): STEL: 100 جزء من المليون 15 دقيقة.<br>TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 1/2021): TWA: 184 مج / $m^3$ 8 ساعات.<br>TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 1/2021): TWA: 50 جزء من المليون 8 ساعات. | 1-methoxy-2-propanol |
| TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 1/2021): STEL: 651 مج / $m^3$ 15 دقيقة.<br>TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 1/2021): STEL: 150 جزء من المليون 15 دقيقة.<br>TLV ACGIH (الولايات المتحدة، 1/2021): TWA: 434 مج / $m^3$ 8 ساعات.                                                                          | xylene               |

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

|                                                                                                                                       |                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <p>TWA: 100 جزء من المليون 8 ساعات.<br/>TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 1/2021). ملاحظات:<br/>TWA: 20 جزء من المليون 8 ساعات. الشكل:</p> | <p>ethylbenzene</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <p>يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تفضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا لانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة لانفجار.</p> <p>ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الأنف، أو المرشحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمعدّات، كي يتسمى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.</p> | <p><b>ضوابط التعرض البيئي</b></p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <p>اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تماماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لزع الثياب التي يُحتمل ثوُبُها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكيد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.</p> <p>يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة معتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لانتشار السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأغيرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يشر التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات.</p> | <p><b>اجراءات النظافة الشخصية</b></p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| <p>ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنسدبة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تتحقق خلال استخدام القفازات من أنها مازالت تحافظ بخواصها الواقية، أخذًا في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمان اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخاليط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديرًا دقيقًا.</p> <p>ليست هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محدودة لأي فرد أو توليفة كيماويات. زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج. يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع القفار بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله. ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على تلف مادة القفاز. تأكيد دائماً من أن القفازات خالية من العيوب وأنها خُرِّنْت واستخدمن على نحو سليم. قد يتزدَّر أداء القفاز أو فعاليته بسبب تلفه الفيزيائي/الكيميائي وسوء صيانته. قد يعمل الكريم الحال على حماية مواضع الجلد المُعرَّضة، غير أنه لا يستخدم حيـصـث قد حدث التعرض بالفعل.</p> | <p><b>حماية الوجه</b></p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <p>للاختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الاختراق، يرجى استشارة الجهة الموردة لقفازات المقاومة للمواد الكيميائية.</p> <p>لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنقولة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.</p> <p>يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوّر عليها، كما يجب أن يعتمد لها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساقية، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساقية. لأقصى حماية من الكهرباء الساقية، ينبغي أن تشتمل الملابس على أفرول وحداء برقبة وقفازات مضادة للكهرباء الساقية.</p> <p>على عمال التشغيل أن يرتديوا ملابس مضادة للشوائب (الكهرباء الساقية) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من ألياف تخليقية تقاوم درجات الحرارة العالية.</p> <p>ينبغي انتقاء الأذنـية الملامنة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤْدَى وما تتطوّر عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد لها أحد المختصين قبل مناولة المنتج.</p> <p>بناءً على نوع الخطر والتعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المناسب مع المعيار أو المصادقة الملامين. يجب استعمال أقنعة التنفس وفقاً لبرنامج حماية الجهاز التنفسى لضمان تركيب ملائم، وترتيب ملائم وجوانب استعمال أخرى مهمة ملائمة.</p> <p>لابد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتمدة ومُلائمة إذا كانوا مُعرَّضين لتركيزات تتعدى حد التعرض. استخدام قناع التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج. في الأماكن المحصورـة، يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الرول أو الفرشاة.</p> | <p><b>وقاية أخرى لحماية الجلد</b></p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|

## القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية

| المظهر                                             |                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الحالة الفيزيائية                                  | : سائل.                                                                                                                                                        |
| اللون                                              | : بيضاء،، بنية يميل إلى الأصفر.                                                                                                                                |
| الرائحة                                            | : خاصية.                                                                                                                                                       |
| عتبة الرانحة                                       | : غير قابل للتطبيق.                                                                                                                                            |
| pH                                                 | : غير قابل للتطبيق.                                                                                                                                            |
| نقطة الاتساع                                       | : غير قابل للتطبيق.                                                                                                                                            |
| نقطة الغليان                                       | : وأدنى قيمة معروفة هي: 248.3 ف (methoxy-2-propanol-1) (120.17 °C). المتوسط الترجيحي:                                                                          |
| نقطة الوميض                                        | : كأس مغلق: 78.8 ف (26 °C).                                                                                                                                    |
| معدل التبخر                                        | : وأعلى قيمة معروفة هي: 0.84 (ethylbenzene) المتوسط الترجيحي: 0.74 مُقلناً بـ خلات البوتيل.                                                                    |
| القابلية للالتهاب (مادة صلبة، غاز)                 | : غير قابل للتطبيق.                                                                                                                                            |
| الحدود العليا/الدنيا للقابلية للالتهاب أو الانفجار | : 0.8 - 13.74%.                                                                                                                                                |
| الضغط البخاري                                      | : وأعلى قيمة معروفة هي: 1.2 كيلوباسكال (9.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (ethylbenzene). المتوسط الترجيحي: 0.97 كيلوباسكال (7.28 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية). |
| الكتافة البخارية                                   | : وأعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (xylene). المتوسط الترجيحي: 3.39 (الهواء = 1) g/cm <sup>3</sup> .                                                     |
| الكتافة النسبية                                    | : إلى 1.582.                                                                                                                                                   |
| الذوبانية                                          | : غير ذوبوبة في المواد الآتية: ماء بارد و ماء ساخن.                                                                                                            |
| معامل تفريق الأوكتانول/الماء                       | : غير متوفرة.                                                                                                                                                  |
| درجة حرارة الاشتعال الذاتي                         | : وأدنى قيمة معروفة هي: 518 ف (methoxy-2-propanol-1) (270 °C).                                                                                                 |
| درجة حرارة الانحلال                                | : غير متوفرة.                                                                                                                                                  |
| اللزوجة                                            | : كينماتي (104 ف (40 °C)): < 20.5 mm <sup>2</sup> /s ( $< 20.5$ سنتي ستوك).                                                                                    |

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للفياعل

| التفاعلية                 |                                                                                                                                                          |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الثبات الكيميائي          | : لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.                                                                                   |
| إمكانية التفاعلات الخطيرة | : المُنتج ثابت.                                                                                                                                          |
| الظروف التي ينبغي تجنبها  | : لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.                                                                                               |
| المواد غير المتوافقة      | : يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو تقطع، أو تلجم بأي وسيلة، أو تنقب، أو تطحن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال. |
| نوافذ الانحلال الخطيرة    | : تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية:<br>مواد مؤكيدة                                                                                                |

## القسم 11. المعلومات السامة

معلومات حول الآثار السامة  
سمية حادة

## القسم 11. المعلومات السامة

| اسم المكون/المنتاج   | النتيجة                 | الأنواع         | الجرعة                            | التعرض  |
|----------------------|-------------------------|-----------------|-----------------------------------|---------|
| 1-methoxy-2-propanol | LD50 جلدي بالفم         | أرنب فار        | 13 جرام / كجم 6600 ملجم / كجم     | - -     |
| xylene               | LC50 استنشاق بخار بالفم | فار             | 20 ملجم / لتر                     | 4 ساعات |
| ethylbenzene         | LD50 جلدي               | أرنب فار        | 4300 ملجم / كجم 4300 ملجم / كجم   | - -     |
| benzyl alcohol       | LC50 استنشاق بخار بالفم | فار - ذكور أرنب | 17.8 ملجم / لتر < 5000 ملجم / كجم | 4 ساعات |
|                      | LD50 جلدي بالفم         | أرنب فار        | 3500 ملجم / كجم                   | -       |
|                      | LD50 جلدي بالفم         | فار             | 1230 ملجم / كجم                   | -       |

### التهيج/التآكل

| اسم المكون/المنتاج                                | النتيجة            | الأنواع                     | نتيجة الاختبار | الملاحظة      | التعرض         |
|---------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------|----------------|---------------|----------------|
| Phenol, polymer with formaldehyde, glycidyl ether | الجلد - مهيج خفيف  | حيوان ثديي - غير محدد النوع | -              | -             | -              |
| xylene                                            | الأعين - مهيج خفيف | حيوان ثديي - غير محدد النوع | -              | -             | -              |
| 1-methoxy-2-propanol                              | الأعين - مهيج خفيف | أرنب                        | -              | 24 ساعات      | mg 500         |
|                                                   | الجلد - مهيج خفيف  | أرنب                        | -              | 500 mg        | 500 mg         |
|                                                   | الأعين - مهيج خفيف | أرنب                        | -              | 87 milligrams | 87 milligrams  |
|                                                   | الجلد - مهيج خفيف  | فار                         | -              | 8 ساعات       | microliters 60 |
| benzyl alcohol                                    | الأعين - مهيج خفيف | حيوان ثديي - غير محدد النوع | -              | -             | -              |

الاستحساس.

| اسم المكون/المنتاج                                | طريقة التعرض | الأنواع                     | نتيجة      | النوع | الملاحظة |
|---------------------------------------------------|--------------|-----------------------------|------------|-------|----------|
| Phenol, polymer with formaldehyde, glycidyl ether | الجلد.       | حيوان ثديي - غير محدد النوع | استحساسية. |       |          |

### التاثير على الجينات

غير متوفرة.

### السرطانة

غير متوفرة.

### السمية التناследية

غير متوفرة.

### القابلية على التسبب في المرض

غير متوفرة.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

| الاسم                          | الأعضاء المستهدفة                    | طريقة التعرض | الفئنة               |
|--------------------------------|--------------------------------------|--------------|----------------------|
| 1-methoxy-2-propanol<br>xylene | تأثيرات مخدرة<br>تهيج الجهاز التنفسى | -<br>-       | الفئنة 3<br>الفئنة 3 |

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

| الاسم        | الأعضاء المستهدفة         | طريقة التعرض | الفئنة   |
|--------------|---------------------------|--------------|----------|
| ethylbenzene | ما بعد امتصاص الكيس المحي | -            | الفئنة 2 |

### خطر الشفط في الجهاز التنفسى

| الاسم                  | النتيجة                                                      |
|------------------------|--------------------------------------------------------------|
| xylene<br>ethylbenzene | خطر السمية بالشفط - الفئنة 1<br>خطر السمية بالشفط - الفئنة 1 |

## القسم 11. المعلومات السامة

معلومات عن سبل التعرض المرجحة : غير متوفرة.

### آثار صحية حادة كاملة

- : يسبب تهيجاً شديداً للعين.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : يسبب تهيج الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### اعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

- لامسة العين** : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
الم أو تهيج  
الدمعان  
احمرار
- استنشاق** : ليس هناك بيانات معينة.
- لامسة الجلد** : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار
- الابتلاع** : ليس هناك بيانات معينة.

### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

- : غير متوفرة.
- : غير متوفرة.

#### التعرض طويل المدى

- : غير متوفرة.
- : غير متوفرة.

### آثار صحية مزمنة كاملة

غير متوفرة.

- عامة** : ما أن يحدث الاستحسان، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.
- السرطنة** : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- التاثير على الجينات** : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- القابلية على التسبب في المرض** : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- التاثيرات النهائية** : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- التاثيرات الخصوبية** : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### القياسات الرقمية للسمية

#### تقديرات السمية الحادة

| قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)                            | المسار                              |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 81456.95 مج / كجم<br>17713.37 مج / كجم<br>177.28 مج / لتر | بالفم<br>جلدي<br>الاستنشاق (الأخرة) |

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

السمينة

| اسم المكون/المنتج                                 | النتيجة                                    | الأنواع               | التعرض   |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------|----------|
| Phenol, polymer with formaldehyde, glycidyl ether | حاد EC50 3.3 مج / لتر                      | براغيث الماء          | 48 ساعات |
| xylene                                            | حاد LC50 7.5 مج / لتر                      | السمك                 | 96 ساعات |
| ethylbenzene                                      | حاد LC50 8500 ميكروجرام / لتر مياه البحر   | pugio Palaemonetes -  | 48 ساعات |
| ethylbenzene                                      | حاد LC50 13400 ميكروجرام / لتر الماء العذب | promelas Pimephales - | 96 ساعات |
| benzyl alcohol                                    | حاد EC50 7700 ميكروجرام / لتر مياه البحر   | السمك                 | 96 ساعات |
| benzyl alcohol                                    | حاد EC50 2.93 مج / لتر                     | براغيث الماء          | 48 ساعات |
| benzyl alcohol                                    | حاد LC50 4.2 مج / لتر                      | السمك                 | 96 ساعات |

الثبات والتحلل

| اسم المكون/المنتج                                 | العمر النصفى المائي | التحلل الصووى | القابلية على التحلل الحيوى |
|---------------------------------------------------|---------------------|---------------|----------------------------|
| Phenol, polymer with formaldehyde, glycidyl ether | -                   | -             | ليس بسهولة                 |
| xylene                                            | -                   | -             | بسرعة                      |
| ethylbenzene                                      | -                   | -             | بسرعة                      |
| benzyl alcohol                                    | -                   | -             | بسرعة                      |

القدرة على التراكم الأحيانى

| اسم المكون/المنتج    | LogPow | BCF          | إمكانية |
|----------------------|--------|--------------|---------|
| 1-methoxy-2-propanol | <1     | -            | منخفض   |
| xylene               | 3.12   | 25.9 إلى 8.1 | منخفض   |
| ethylbenzene         | 3.6    | -            | منخفض   |
| benzyl alcohol       | 0.87   | <100         | منخفض   |

القابلية على التحرك عبر التربة  
معامل تقاسيم التربة/الماء (Koc) :

غير متوفرة.

:

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

التأثيرات الضارة الأخرى

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

طريق التصرف

: ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعي أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما ينفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعي التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متناشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبغي أن يُعد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدمأخذ التمرير أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كان إعادة التدوير غير مجدية. لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرغة التي لم تُنظف ولم تُسلّل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُمقانها. قد يؤدي البخار المتتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد ظُرفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف.

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

| IATA                                  | IMDG   | UN     | رقم الأمم المتحدة |
|---------------------------------------|--------|--------|-------------------|
| UN1263                                | UN1263 | UN1263 | Paint             |
| اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة | Paint  | Paint  | Paint             |
|                                       |        |        |                   |



## القسم 15. المعلومات التنظيمية

|           |                  |
|-----------|------------------|
| لم تحدّد. | جمهورية كوريا    |
| لم تحدّد. | تايوان           |
| لم تحدّد. | الولايات المتحدة |

## القسم 16. المعلومات الأخرى

### السيرة

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 18.07.2022 :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | تاريخ الطبع                  |
| 18.07.2022 :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة |
| 18.07.2022 :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | تاريخ الإصدار السابق         |
| 1.01 :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | نسخة                         |
| ATE = تقدير السمية الحادة<br>الـ BCF = معامل الترcker الحيوي<br>GHS = النظام المتافق عالمياً لتصنيف وتوسيع المواد الكيميائية<br>الـ IATA = رابطة النقل الجوي الدولي<br>الـ IBC = حاوية سوائل وسيطة<br>الـ IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطرة<br>LogPow = لوغاریتم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء<br>الـ MARPOL = المعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المُعَلَّمة بموجب بروتوكول 1978.<br>("ماربول" = التلوث البحري)<br>الـ UN = الأمم المتحدة | مفتاح الاختصارات             |

### المراجع

▶ تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

### ملاحظة للمقariء الكريي

على حد علمنا، المعلومات الواردة هنا هي معلومات دقيقة غير أن كلًا من المؤرد سالف الذكر أو أيٍ من التابعين له لا يتحملون أية مسؤولية عن مدى دقة محتوى هذه الوثيقة أو اكتماله. وتقع مسؤولية التحديد النهائي لمدى ملاءمة أية مادة من المواد على عاتق المستخدم وحده. ونظرًا لأن كافة المواد قد تتخطى على مخاطر غير معروفة، يتوجب التزام الحيطة عند استخدامها. وبالرغم من أن هذه الصحيفة بها تصويبًا لمخاطر معينة، إلا أنها لانضمن عدم وجود مخاطر أخرى.